

1.

## **M.A. (German) Session 2016-17**

**Paper / Code No./ Title**

**Credits**

**Semester I**

**Paper – VII (Code No. GRD 207) 4**

**Drama**

**Paper – VIII (Code No. GRT 208) 4**

**Translation**

**Semester III**

**Paper – IX (Code No. GRH 309) 4**

**History of German Literature ( t r t r s t )**

**Paper – X (Code No. GRC 310) 4**

**The 20<sup>th</sup> Century Literature**

**Paper – XI (Code No. GRL 311) 4**

**Linguistics and use of Language**

**M.A. (German)**

<b>Paper / Code No./ Title</b>	<b>Credits</b>
--------------------------------	----------------

<b>Paper – XII (Code No. GRDD 312)</b>	<b>4</b>
--	----------

**Didactics**

**Semester IV**

<b>Paper – XIII (Code No. GRH 413)</b>	<b>4</b>
--	----------

**History of German Literature ( t r t r s t )**

<b>Paper – XIV (Code No. GRC 414)</b>	<b>4</b>
---------------------------------------	----------

**The 20<sup>th</sup> Century Literature**

<b>Paper – XV (Code No. GRL 415)</b>	<b>4</b>
--------------------------------------	----------

**Linguistics and use of Language**

<b>Paper – XVI (Code No. GRV 416)</b>	<b>4</b>
---------------------------------------	----------

**Viva-Voce / Oral Test**

---

<b>Total Credits</b>	<b>64</b>
----------------------	-----------

---

**M.A. (German)**

**Outlines of tests, syllabi and readings for M.A. (German) Course for the examinations of 2011-2012, 2012- 2013, 2013-14, 2014-15, 2015-16, 2016-17.**

**Note:**

- The two years M.A. in German course programme comprises four semesters and a total of 64 Credits.
- Each semester has four Papers.
- Each Paper is of 4 Credits.
- A Paper is to be set strictly from the syllabus.
- Each written paper is of 3 hours duration and 100 marks.
- Paper-XVI (Viva-voce / Oral Examination) is also of 100 marks.
- For each written paper 4 out of 8 questions are to be attempted by the candidate.
- All questions carry equal weightage of marks / grades.
- Final weightage is to be calculated on the Grade Point Average Scale as per University rules.

**Semester - I****Paper – I (Code No. GRH 101)****History of German Literature ( t r t r s t )**

History of the following Literary Movements to be studied:

Aufklärung

Sturm und Drang

**End-Semester Exam (Weightage 80%)**

**Internal Assessment (Weightage 20%)**

• Continuous evaluation

• Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Geschichte der deutschen Dichtung by Fricke/Klotz
- ii. Wege der deutschen Literatur by Hermann Glazer, Jakob Lehmann, Armo Lubos Verlag,
- iii. Deutsche Literaturgeschichte vom Anfang bis zur Gegenwart, J.B. Metzler Stuttgart
- iv. Deutsche Literatur Geschichte by Fritz Mann
- v. Online Websites of German literature and philosophy  
[www.goethezeitportal.de](http://www.goethezeitportal.de); [www.zeno.org](http://www.zeno.org)

**Paper – II (Code No. GRR 102)****Roman und Novelle**

- i. Joseph von Eichendorff: Aus dem Leben eines Taugenichts
- ii. Gottfried Keller: Romeo und Julia auf dem Dorfe

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4****Reference Literature:**

- i. J. Klein, Geschichte der deutschen Novelle von Goethe bis zur Gegenwart, Auflage Wiesbaden 1960.
- ii. J. Kunze, Die deutsche Novelle zwischen Klassik und Romantik, 2. Auflage Berlin 1971.
- iii. J. Kunze, Die deutsche Novelle im 19. Jahrhundert, Berlin 1970.
- iv. Online Websites of German literature and philosophy

[www.goethezeitportal.de](http://www.goethezeitportal.de); [www.zeno.org](http://www.zeno.org)

**Paper – III (Code No. GRD 103)**

**Drama**

Lessing: Emilia Galotti

Schiller: Maria Stuart

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

Lessing: 17. Literaturbrief der Hamburgischen Dramaturgie

Schiller: Ausgewählte Schriften zur Dramentheorie (vom Pathetischen und Erhabenen)

Hebbel: Vorwort zu Maria Magdalena

Otto Mann: Geschichte des deutschen Dramas, Kroner Verlag Stuttgart 1969.

Peter Szondi: Theorie des modernen Dramas, Suhrkamp Verlag 1956.

Marianne Kesting : Das epische Theater, Kohlhammer Verlag Stuttgart 1974.

**Paper – IV (Code No. GRT 104)**

**Translation**

- i. Theory of Translation
- ii. Translation from German into English, Hindi, Punjabi or Urdu
- iii. Translation from English into German

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Teaching material for translation course, CIEFL Hyderabad 1979.
- ii. Konstruktives Übersetzen by Hans Honing Staub Fen.

Note: Use of Dictionary is allowed in Paper IV (Translation)

**M.A. (German)**

**Semester – II**

**Paper – V (Code No. GRH 205)**

**History of German Literature ( t r t r s t )**

History of the following Literary Movements to be studied:

- i. Klassik

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Geschichte der deutschen Dichtung by Fricke/Klotz
- ii. Wege der deutschen Literatur by Hermann Glazer, Jakob Lehmann, Armo Lubos
- iii. Deutsche Literaturgeschichte vom Anfang bis zur Gegenwart, J.B. Metzler Verlag, Stuttgart
- iv. Deutsche Literatur Geschichte by Fritz Mann
- v. Online Websites of German literature and philosophy  
[www.goethezeitportal.de](http://www.goethezeitportal.de); [www.zeno.org](http://www.zeno.org)





**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

Lessing: 17. Literaturbrief der Hamburgischen Dramaturgie

Schiller: Ausgewählte Schriften zur Dramentheorie (vom Pathetischen und Erhabenen)

Hebbel: Vorwort zu Maria Magdalena

Otto Mann: Geschichte des deutschen Dramas, Kroner Verlag Stuttgart 1969.

Peter Szondi: Theorie des modernen Dramas, Suhrkamp Verlag 1956.

Marianne Kesting : Das epische Theater, Kohlhammer Verlag Stuttgart 1974

**Paper – VIII (Code No. GRT 208)**

**Translation**

- i. Theory of Translation
- ii. Translation from German into English, Hindi, Punjabi or Urdu
- iii. Translation from English into German

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Teaching material for translation course, CIEFL Hyderabad 1979.
- ii. Konstruktivas Übersetzen by Hans Honing Staub Fen.

Note: Use of Dictionary is allowed in Paper IV (Translation)

**M.A. (German)**

**Semester - III**

**Paper – IX (Code No. GRH 309)**

**History of German Literature ( t r t r s t )**

**History of the following Literary Movements to be studied:**

- i. Romantik
- ii. Realismus

**End-Semester Exam (Weightage 80%)**

**Internal Assessment (Weightage 20%)**

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Geschichte der deutschen Dichtung by Fricke/Klotz
- ii. Wege der deutschen Literatur by Hermann Glazer, Jakob Lehmann, Armo Lubos
- iii. Deutsche Literaturgeschichte vom Anfang bis zur Gegenwart, J.B. Metzler Verlag, Stuttgart
- iv. Deutsche Literatur Geschichte by Fritz Mann
- v. Online Websites of German literature and philosophy

[www.goethezeitportal.de](http://www.goethezeitportal.de); [www.zeno.org](http://www.zeno.org)

**Paper – X (Code No. GRC 310)**

**The 20<sup>th</sup> Century Literature**

i. Kafka: Das Urteil und andere Erzählungen

ii. Hesse: Demian

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

• Continuous evaluation

• Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

i. Zu Bertolt Brecht: Von Theo Buck

ii. Zu Heinrich Böll: Von Anna Maria

iii. Zu Franz Kafka: Von Günther Heinz

iv. Online Websites of German literature and philosophy

[www.goethezeitportal.de](http://www.goethezeitportal.de); [www.zeno.org](http://www.zeno.org)

**Paper – XI (Code No. GRL 311)**

**Linguistics and use of Language**

i. Questions on Linguistics

ii. Use of Language (Grammar, Essay, Precis writing, Gliederung)

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Karl-Dieter Bunting: Einführung in die Linguistik (pp. 13-168 upto Chapter 4.4.6)
- ii. Schulz & Griesbach: Moderner Deutscher Sprachgebrauch

**Paper – XII (Code No. GRDD 312)**

**Didactics**

**Book Prescribed:**

Moderner Sprachunterricht 'Eine Einführung auf wissenschaftlicher Grundlage' (Upto Chapter 10 only) by Robert Lado

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Didaktik des deutschen Sprachunterrichts, Herder Verlag

**M.A. (German)**

**Semester - IV**

**Paper – XIII (Code No. GRH 413)**

**History of German Literature ( t r t r s t )**

History of the following Literary Movements to be studied:

- i. Naturalismus

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. **Geschichte der deutschen Dichtung by Fricke/Klotz**
- ii. **Wege der deutschen Literatur by Hermann Glazer, Jakob Lehmann, Armo Lubos**
- iii. **Deutsche Literaturgeschichte vom Anfang bis zur Gegenwart, J.B. Metzler Verlag, Stuttgart**
- iv. **Deutsche Literatur Geschichte by Fritz Mann**

- iii. Zu Franz Kafka: Von Günther Heinz
- iv. Online Websites of German literature and philosophy

[www.goethezeitportal.de](http://www.goethezeitportal.de); [www.zeno.org](http://www.zeno.org)

**Paper – XV (Code No. GRL 415)**

**Linguistics and use of Language**

- i. Questions on Linguistics
- ii. Use of Language (Grammar, Essay, Precis writing, Gliederung)

**End-Semester Exam** (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Karl-Dieter Bunting: Einführung in die Linguistik (pp. 13-168 upto Chapter 4.4.6)

**Paper – XVI (Code No. GRV 416)**

**Viva-Voce / Oral Test**

- i. Unseen Texts reading and comprehension
- ii. Questions on topics reading newspapers and magazines
- iii. General conversation including questions on present day society in German-speaking countries.

**End-Semester Exam** (Viva-voce / Oral) (Weightage 80%)

**Internal Assessment** (Weightage 20%)

- Continuous evaluation
- Attendance

**Credits: 4**

**Reference Literature:**

- i. Magazine “Der Spiegel” (also online [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de))
- ii. Online magazines “Focus” ([www.focus.de](http://www.focus.de)) and “Die Zeit” ([www.zeit.de](http://www.zeit.de))